

Le **m**ois
Décembre

The **m**onth's events
December

Il **m**ese
Dicembre
2017



© Mairie d'Antibes - Julien Brössard



© Mairie d'Antibes - Jacques Bayle

Antibes · Juan-les-Pins
CÔTE D'AZUR · FRANCE
Rêver en bleu



Antibes. 42, avenue Robert Soleau
tel : +33 (0)4.22.10.60.10

www.antibesjuanlespins.com

Juan-les-Pins. 60, ch des Sables
tel : +33 (0)4.22.10.60.01

www.antibesjuanlespins.com



Horaires d'ouverture

Opening hours

Orari di apertura

ANTIBES & JUAN-LES-PINS

• De janvier à mars et d'octobre à décembre
Du lundi au samedi de 9h à 12h30 et de
13h30 à 17h00

Le dimanche de 9h à 13h. Fermé le dimanche
en janvier et en novembre

• D'avril à juin et en septembre

Du lundi au samedi de 9h30 à 12h30 et de
14h à 18h. Le dimanche de 9h à 13h.

• En juillet et août

Du lundi au dimanche de 9h à 19h

• From January to March and from October
to December.

Monday-Saturday : 9am to 12:30pm &
1:30pm to 5pm

Sunday : 9am to 1pm. Closed on Sundays in
January and November.

• From April to June and in September

Monday-Saturday : 9:30am to 12:30pm &
2pm to 6pm. Sunday : 9am to 1pm

• July & August

Monday – Sunday : 9am to 7pm

Da Gennaio a Marzo e da Ottobre a
Dicembre

Lunedì a sabato 9.00 - 12.30 / 13.30 - 17.00

Domenica 9.00-13.00. Gennaio e novembre :
Domenica chiuso

Da aprile a giugno e settembre

Lunedì a sabato 9.30-12.30 / 14.00-18.00

Domenica : 9.00-13.00

Luglio ed agosto : 9.00-19.00



LES ADRESSES UTILES

Azurarena. 250, rue Emile Hugues - +33
(0)4.97.23.40.40

Cathédrale - 1 rue du Saint-Esprit

Cinéma Casino - 6-8 av. 24 Août

Chapelle St-Bernardin - Rue Rostan

Galerie Municipale les Bain-douches -
bd d'Aguillon.

Espace Les Arcades. 18, bd d'Aguillon

Maison des Associations - 288 Chemin
de Saint-Claude - +33 (0)4 92 91 35 70

Médiathèque A. Camus - 19 Boulevard
Gustave Chancel - +33.(0)4.92.19.75.80

Musée de la Carte postale. 4, avenue
Tournelli - +33.(0)4.93.34.24.88

Musée Picasso - pl. Mariejol - +33.
(0)4.92.90.54.20.

Palais des Congrès - 60 ch. des Sables -
+33.(0)4.22.10.60.01.

Salle des Associations, cours Masséna.

Salle du 8 mai, square du 8 mai

Salle Omnisport - 288 Ch. de Saint-
Claude - +33 (0)4.92.91.35.70

Stade Gilbert Auvergne - 648 Ch. de
Lauvert

Stade Nautique - Avenue Jules Grec

Temple de l'Eglise réformée - 7 Avenue
Niquet. +33 (0)4.93.34.10.73.

Théâtre Anthéa. 260, av. Jules Grec +33.
(0)4.83.76.13.00. www.anthea-antibes.fr

Théâtre Antibéa. 15, rue G. Clemenceau
+33 (0)4.93.34.24.30.

www.theatre-antibea.com

Théâtre «Le Tribunal». Pl. Amiral
Barnaud - +33 (0)4.93.34.11.21.

www.theatre-tribunal.fr

Transart Café - 6 rue du Dr Rostan -
+33.(0)4.93.34.29.76. [www.artmajeur.com/
transartcafe](http://www.artmajeur.com/transartcafe)

Mairie d'Antibes © Jacques Bayle



Jusqu'au 3 décembre

Solidar' Livres

10h à 18h - Salle du 8 Mai

Pour ceux qui souhaitent garnir leurs étagères au moindre coût, la possibilité de trouver des perles qui peuvent être rares. Le public est appelé à venir afin de fouiller parmi les milliers de livres vendus à petit prix au profit du Secours Populaire et des Restaurants du Cœur. Tél : 06.03.60.32.84 - www.acla06.com

Samedi 2 et dimanche 3 décembre

44^e Salon du Sucre et du Chocolat

De 10h à 19h - Palais des Congrès

Sucre & Chocolat
44^{ème} édition 2017
Salon - Exposition Gourmande
Palais des Congrès Antibes Juan-les-Pins
2-3 Décembre
Samedi et Dimanche 10H à 19H
Entrée **5€**
Détails des Animations: @sucreetchocolatantibes
Événement organisé par l'Union des artisans pâtisseries Chocolatiers Glaciers des Alpes-Maritimes
@uniondesartisanspatisseriesdesalpesmaritimes

Organisé par l'Union des Artisans Pâtisseries Chocolatiers Glaciers des Alpes Maritimes, un salon pour les petits et grands gourmands avec des stands d'artisans et de producteurs, des produits gastronomiques, des surprises pour les papilles dans un décor de fêtes de fin d'année. Au programme, des démonstrations, des concours de pièces montées, des dégustations, des conférences, des animations (tatouage et maquillage au chocolat, jeux gourmands, attractions)...sans oublier une exposition de chefs d'oeuvre en sucre et chocolat sur le thème de... Noël ! Entrée 5€.

44th Sugar and Chocolate Fair – A fair for chocolate and sweets lovers of every age, with stalls by artisans and producers, gourmet products, and surprises for your taste

buds in a festive setting. 44^o Salone dello Zucchero e del Cioccolato - Un salone per grandi e piccoli golosi, con stand di artigiani e produttori, prodotti gastronomici e ghiotte sorprese in uno scenario decorato per le feste di fine anno.

NOËL EN LUMIERES

Ouvert au public tous les jours de 10h30 à 20h, sauf du 18 au 22 (de 17h à 20h). Nocturnes les 16, 23 et 30 décembre et le 6 janvier 2018 jusqu'à 22h. Fermetures exceptionnelles le 24 et 31 décembre à 18h. Ouvertures exceptionnelles le 25 décembre et le 1^{er} janvier à 12h.

Info : www.antibes-juanlespins.com



Samedi 16 décembre

Inauguration

17h30 - Esplanade du Pré-aux-Pêcheurs.

Spectacle de patinage « Les rêves du Père Noël », suivi, de 18h30 à 20h, d'une rencontre avec les artistes pour photos et dédicaces et la possibilité d'initiation sur glace avec la troupe de professionnels. Patinoire exceptionnellement ouverte au public de 10h30 à 16h et de 19h30 à 22h.

19h - Kiosque Place Nationale. Concert « les Cuivres du Conservatoire », par le Conservatoire de Musique et d'Art Dramatique d'Antibes.

Du 16 décembre 2017 au 7 janvier 2018

- Esplanade du Pré-aux-Pêcheurs

Village de Noël



- Grande roue (de 10h30 à 23h).
- Carrousel (de 10h30 à 20h).
- 22 chalets gourmands et artisanaux, décors géants interactifs.
- Patinoire de 450m² (port de gants obligatoire) décorée, enneigée et tout en lumières.

Accès Patinoire : Gratuit enfants de 2 à 10 ans / 3€ dès 11 ans et accompagnateur(s), incluant accès patinoire et location des patins. En cas de pluie ou de fort vent, les

accès à la patinoire seront fermés.

Christmas Village with a Ferris Wheel, merry-go-round (10.30am to 8pm), 22 huts selling tasty treats and handicraft items, giant interactive decors, and a fully decorated, snow-covered 450m² ice rink all lit up! **Villaggio di Natale con ruota panoramica, giostra (dalle 10:30 alle 20:00), 22 chalet con prodotti gastronomici artigianali, grandi scenografie interattive e pista di pattinaggio di 450 m² addobbata, innevata e piena di luci.**

A noter : **Les 17, 24, du 26 au 31 décembre et du 2 au 7 janvier 2018**

Ateliers Enfants - Ateliers gratuits réservés aux enfants de 2 à 10 ans. Activités manuelles pour la confection d'un joli objet à emporter.

Du 16 au 23 - Concours de La Lettre au Père Noël la plus originale avec l'association Guilde des Ficanas et le partenariat de La Poste : Inscription uniquement par courrier à : Guilde des Ficanas. 1, rue des Bains 06600 Antibes. Remise des prix le 23 à 16h.

Les 20, 24, du 26 au 31 de 14h30 à 17h30 - Balades gratuites en calèche avec le cocher de la famille Noël dans les rues du Vieil Antibes.

- Place De-Gaulle et Place Nationale

Place De-Gaulle - (Re)découverte de la place De-Gaulle en famille, à bord du manège le « Family Coaster ». Chalets de gourmandises. **Discover the place de Gaulle from a new perspective with the ride "Family Coaster" with its huts selling tasty treats. Nuova scoperta di Place de Gaulle in famiglia, grazie a un «Family Coaster» e chalet con prodotti golosi.**



Place Nationale - Kiosque à Musique décoré de ses guirlandes de lumières et tout équipé sons, lumières, vidéo et chauffage pour accueillir tous les artistes,

petits et grands. Manèges, multi activités et décors de Noël accompagneront tous les virtuoses. **The Bandstand has been decorated with garlands of lights and fully equipped with sounds, lights, videos and heating to welcome all kinds of artists. Rides, several activities and Christmas decors will accompany all virtuosos. Cassa armonica decorata con ghirlande e luci, con effetti sonori, video e riscaldamento per accogliere piccoli e grandi artisti. Gli artisti e il pubblico potranno ammirare le decorazioni natalizie e approfittare delle giostre e delle attività proposte**

- Juan-les-Pins

Le 23 à 10h30 - Promenade du Soleil



(niveau la Baigneuse). Arrivée du Père Noël en ski nautique avec le « Belles Rives Ski Nautique Club ». **Arrival of Father Christmas on water ski with the "Belles Rives Ski Nautique Club". Arrivo di Babbo Natale in sci acquatici con il Club di sci nautico Belles Rives.**

Du 24 au 30 (10h30 à 12h et 14h30 à 17h30) - Pinède Gould. A la rencontre des animaux de la Petite ferme pédagogique et balades à poney (gratuit) Pour les petits, accompagnant adulte obligatoire). **Meeting the animals of the educational Little Farm, with free pony rides (compulsory presence of an adult for small children). Incontro con gli animali**

della fattoria pedagogica e passeggiate in pony (gratuito per i bambini, che devono essere obbligatoriamente accompagnati da un adulto).

AVEC AUSSI...

Samedi 9 décembre

Fête de Noël des Semboules

Place Charles Cros. 15h - Animation grosses peluches et jeux / **15h30** - Friandises en chocolat du Père Noël / **16h** - Grand Goûter offert par la Ville d'Antibes.

Gymnase des Semboules à 20h30 (ouverture des portes à 19h) Super Loto de Noël du Cadis. 1 carton pour la soirée à 10 € ou 3 à 20 €. Parking – Salle chauffée – Buvette et Buffet. Réservation valable jusqu'à 20h15 au 06.13.15.47.44

Les 15 et 30 décembre

Lâcher de lanternes flottantes - **Release of floating lanterns at sea. Lancio di lanterne galleggianti in mare.**

Le 15 à 17h30 - Plage de la Gravette

Le 30 à 17h30 - Baie de Juan les Pins

Dimanche 17 décembre

Fête de la Bûche

17h - Place du Safranier

Dégustation de la traditionnelle bûche de Noël, confectionnée sur place et en direct ! Avec en prime gâteaux, chocolat, vin chaud et chansons ! **Yule log festivities. Enjoy a slice of the traditional Christmas**



yule log, made on site before your eyes! Festa del tronchetto natalizio - Degustazione del tradizionale tronchetto natalizio preparato al momento!

www.communelibredusafranier.com

Vendredi 22 décembre

Jogging du Père Noël - Father

Christmas jogging - Jogging di Babbo

Natale. L'ASOA organise le Jogging du

Père Noël à partir de 18h15. Départ

parking de la Salis pour un footing de

5-6 km en direction du vieil-Antibes.

Des papillotes seront distribuées aux

passants. Ce footing est ouvert à tous et

il est conseillé de venir déguisés en Père

ou Mère Noël.

La Route des crèches



- L'association pour la sauvegarde de la chapelle Saint-Jean ouvre ses portes à l'occasion de l'installation d'une crèche géante au cœur de la chapelle. D'autres crèches seront aussi représentées, venant du monde entier (Guatemala, Burkino Faso, Chili...). Ouvert tous les jours du 1^{er} décembre au 7 janvier de 14h30 à 17h.

- L'ASA organise un concours de crèches auquel sont invités à participer commerçants et particuliers. Inscriptions au +33 (0)6.63.18.45.59. ou asa.antibes@gmail.com

Shopping

Antibes Cœur d'Azur – Un Noël lumineux

Parce que Noël n'est pas réservé qu'aux tous petits, « Antibes Cœur d'Azur » a souhaité aussi satisfaire les plus grands :

- Pour les accros du shopping, les commerçants se mobilisent pour proposer un catalogue de coupons de réduction, à retirer aux deux bureaux de l'Office de Tourisme catalogue et dans les boutiques participantes. Lors des animations



Mairie d'Antibes © Julien Brosset

urbaines, ces bons plans de Noël seront distribués les 9, 13, 16, 20, 21 et 22 décembre

- Les Selfies de Noël - Un photobooth mobile permet aux clients de proximité de se prendre en photo et repartir avec une photo carte postale personnalisée à l'effigie des « Coeurs de ville » d'Antibes Juan-les-Pins

- Trouvez le juste prix des vitrines décorées à l'effigie du jeu et remportez-la ! Ce nouveau jeu consiste à deviner, au centime près, le montant d'une vitrine et d'en gagner le contenu (Du 13 décembre au 6 janvier).

Une navette gratuite aux couleurs de la ville pour ramener les clients chargés de cadeaux à leur voiture (périmètre Centre-Ville).

Lundi 1^{er} janvier

Bain du jour de l'an. New Year's swim. Il bagno di Capodanno.

L'association «Day One Antibes» organise le traditionnel bain du jour de l'an. L'occasion pour les courageux de se jeter à l'eau pour fêter la nouvelle année.

Rendez-vous **plage de la Salis** au niveau du poste de secours. Des viennoiseries et le chocolat chaud seront offerts. Départ à 11h30 précises.

11h et 16h au Palais des Congrès - Concert du Nouvel

An. *Quando le Beau Danube change de couleur*, avec l'Orchestre Régional PACA, sous la direction de Benjamin LEVY. 18h30 en Baie de Juan- les-Pins - **Feu d'artifice du Nouvel An.**

11:00am and 4:00pm - New Year Concert "When the Great Danube changes colour" with the PACA Regional Orchestra, under the direction of Benjamin Lévy. 6:30 pm : Fireworks to celebrate the New Year. 11 e 16 : Concerto del Nuovo Anno.

Quando il bel Danubio cambia colore, con l'Orchestra Regionale Provenza-Alpi-Costa Azzurra, sotto la direzione di Benjamin Lévy. 18.30 - Fuochi d'artificio di Capodanno.



© Jacques Bayle

Théâtre- Teatro - In French - In Francese

Théâtre Antibéa.

Spectacle vendredi et samedi à 20h30, dimanche à 16h.

Du 1^{er} au 3 - *L'Affaire de la rue de Lourcines*, d'Eugène Labiche. Prod. Antibéa.



Mise en scène : Dominique Czapski. En 21 courtes scènes, les personnages de cette comédie, chef-d'œuvre d'Eugène Labiche, sont projetés dans un tourbillon de quiproquos atteignant des sommets d'absurde et de drôlerie.

Du 8 au 17 - *La Cantatrice chauve*, d'Eugène Ionesco. Prod. Antibéa. Mise en scène: Dominique Czapski. Un grand classique revisité avec bonheur.

Le 3 à 20h30 - Journée mondiale sida. Sketches par les jeunes comédiens du Théâtre Antibéa. Recette entièrement reversée à l'association AIDES.

Le 14 à 20h30 - Conférence Théâtre et Révolution. « *Socialiser le Commun: l'Art comme pratique opératoire* », par Roman Czapski, doctorant en philosophie à l'université de Strasbourg & « *La figure de Robespierre au théâtre* », par Cédric Garoyan, comédien et metteur en scène.

Le 17 à 20h30 - Impro-Evolution. Atelier d'improvisation. Co-Production Antibéa

Comédie d'Antibes & Compagnie « En Décalage ».

Le 24 à 14 et 16h - *La Nuit magique du Père Noël*. Marionnettes & marottes à partir de 3 ans. Théâtre d'animation du Verseau.

Théâtre Le Tribunal.

Jusqu'au 2 - *Putains*, de et par Laurent Cyr. Un univers onirique, poétique, beau, tendre et aussi révoltant, inconvenant, à travers une galerie de personnages à qui il donne corps, abordant des sujets graves avec beaucoup d'humour...

Du 6 au 9 - *The Band from New-York*, de et par Matthieu Mailhe et Thibault Deblache. Un duo burlesque américano-toulousain qui dynamite la variété internationale avec panache !

Du 13 au 16 - *Pratt respire encore*, de et avec Manuel Pratt. Un nouveau solo où Pratt montre encore plus qu'il n'a plus rien à perdre et que nous avons tout à y gagner...

Du 20 au 23 - *L'Illumoriste*, de et par Eric Leblond. Finaliste d'Incroyables Talents, le « Monsieur 100 000 volts » de la Magie ! Magie pure, stand-up et humour noir... Un magicien pas comme les autres! **"The Illumorist" from and with Eric Leblond. The "Mister 100 000 volts" of Magic! Pure magic, stand-up and dark humour...** **L'Illumorista, ideato e diretto da Eric**



Leblond. «Monsieur 100.000 volts» (Il Signor 100.000 volt), spettacolo magico! Magia pura, cabaret e umorismo nero...

Du 27 au 31 - L'art du Couple, de et avec Alex Barbe et Eve Paradis. Eve et Alex s'amuse de l'amour et de la vie à deux et dressent un tableau des zones de turbulence du couple, livrant mille observations, situations et conseils qui parleront à chacun. (A noter : Réveillon du 31 Décembre. 2 séances à 20h & 22h30. Tarif unique : 30 €).



© Christine Coquilleau

Anthéa

Le 1^{er} et le 2 à 21h / Le 3 à 16h - Extrémités

Création du Cirque Inextrémiste. Ils jonglent avec des planches et des bonbonnes de gaz, réalisent des acrobaties insensées sans garde-fous, avec eux cirque = risque. "Extremities". Creation by the Inextrémiste Circus. They juggle with planks and gas bottles and perform insane stunts without railings; with them, circus = risks! Estremità. Creazione del circo Inextrémiste. Si esibiscono in giochi di destrezza con assi e bombole di gas e in acrobazie incredibili senza protezioni; con loro, circo = rischio.

Les 6, 8 et 9 à 21h - Le chant du cygne.

Création originale : Robert Bouvier. Avec Adrien Gygax, Roger Jendl. Ce « chant du cygne » d'un vieux comédien n'a rien de crépusculaire, il est une plongée dans l'essence même du théâtre.

Le 12 à 20h et le 13 à 20h30 - Tableau d'une exécution, d'Howard Barker. Mise en scène: Claudia Stavisky. En une vingtaine de scènes ou tableaux, Howard Barker cherche dans le noir à représenter l'irreprésentable.

Les 19 et 21 à 20h30 / Les 20, 22 et 23 à 21h - Misery, de William Goldman, d'après le roman de Stephen King. Mise en scène : Daniel Benoin. Avec Myriam Boyer et Francis Lombrail. Paul, écrivain à gros tirage, vient de terminer un roman où il fait mourir son héroïne : Misery. Mais un accident de voiture le met à la merci d'Annie, une lectrice psychopathe qui l'admire plus que tout...



© Nathalie Sternalsky

Le 21 à 20h, les 22 et 23 à 20h30 - L'être ou pas, de Jean-Claude Grumberg. Mise en scène: Charles Tordjman. Avec Pierre Arditi, Daniel Russo. Un trio de choc pour faire le tour des questions qui fâchent et les pulvériser dans un éclat de rire.

Jedi 7 décembre

Les scènes du Conservatoire

18h - Médiathèque Albert Camus

Lectures. Proposer une « scène ouverte » à des comédiens, c'est toujours une offre risquée... Mais puisqu'au théâtre, c'est la surprise qui reste la meilleure source de plaisir, le programme de cette séance est à découvrir sur place. Réservation au +33 (0)4.92.19.75.92.

Vendredi 8 décembre

« Qu'est-ce qu'on attend ? »

20h30 - Maison des Associations.

Présentée par « Quai numéro un », la vie drôle et tragique d'une jeune femme qui fait apparaître des personnages issus de sa vie en 13 tableaux. Entrée 5 €.

Samedi 16 décembre

Noël Spectacle jeunesse

10h30 et 15h30 - Médiathèque Albert Camus.

Peau d'âne par la Cie SAETA librement adapté du conte de Perrault et de la BD d'Edmond Baudoin. Inscriptions au +33 (0)4.92.19.75.92.

Musique - Music - Musica & Danse - Dansa

Anthéa

Les 1^{er} et 2 à 20h30 - Concert Michel Legrand. Michel Legrand, jeune homme de 85 ans à la tête de plus de 200 musiques de films, est d'une infatigable créativité : un grand !



© Christophe Acker

Le 5 à 20h - Concert Olivia Ruiz. Elle revient avec l'album de la maturité sans avoir rien perdu du feu et de l'imprévisibilité qui font tout le charme de cette artiste.

Le 8 à 20h30 - Maria Callas, une passion, un destin. Récital. Elle a vécu d'art et d'amour, Alain Duault raconte Maria Callas tandis que Béatrice Uria-Monzon, accompagnée au piano par Antoine Palloc, interprète

un florilège du répertoire de la « diva assoluta ». **“Maria Callas, one passion, one destiny” Concert, with Béatrice Uria-Monzon.**

Le 10 à 18h30 - La Reine des Neiges.



Comédie musicale grand public. Gratuit jusqu'à 12 ans et 15€ pour enfants plus de 12 ans et adultes. Un conte original et inédit inspiré de l'œuvre de Hans Christian Andersen. Un voyage musical dans lequel les héros nous emmènent à travers des lieux féeriques, des ambiances folkloriques et nous délivrent un beau message d'amour et de tendresse. **Frozen. A musical play for younger audiences. Free for under 12 year olds and 15€ for children older than 12 and adults. An original and new tale inspired by the work of Hans Christian Andersen. A musical journey in which the heroes take us through magical places, folkloric atmospheres and deliver a beautiful message of love and tenderness.** **La Regina delle Nevi. Musical per il grande pubblico. Gratuito fino a 12 anni e 15€ dai 13 anni in su. Un racconto originale ed inedito che trae ispirazione dall'opera di Hans Christian Andersen. Un viaggio musicale nel quale gli eroi ci conducono attraverso luoghi fatati, atmosfere folkloristiche e ci lasciano con un bel messaggio d'amore e di tenerezza.**

Les 15 et 16 à 20h30 - La Vie. Sous la houlette de la grande Juliette, François Morel pousse haut et loin l'art de la chansonnette.

Les 19 et 20 à 20h30 - Concert Julien Clerc. 50 ans de chansons, un répertoire d'exception... Julien Clerc est une légende qu'on ne saurait réduire à un palmarès.

Médiathèque Albert Camus.

Le 6 à 15h30 - Les scènes du Conservatoire. Présentation des Lundis du conservatoire par Noël Bianchini, suivie d'une carte blanche aux élèves du Conservatoire. Réservation: +33.(0)4.92.02.36.70.



Le 8 à 18h - Les scènes du Conservatoire. Du jazz aux musiques actuelles en passant par la musique classique, les élèves de la classe de Piano Jazz nous présenteront le piano dans tous ses états ! Réservation: +33.(0)4.92.19.75.92. **Scenes from the Music School. From jazz to contemporary music, to classical music, the students of the Piano Jazz class will present the piano in all its forms!** **Scene di Conservatorio. Dal jazz alle musiche contemporanee, passando per la musica classica. Gli allievi del corso di piano jazz presentano la musica di pianoforte in tutte le sue forme!** **Le 23 à 16h30 - Concert des Latines,**

quatuor féminin composée de trois chanteuses et d'une percussionniste, suivi du traditionnel buffet des 13 desserts. Entrée libre. **Concert des Latines, a feminine quartet composed of three singers and one drummer, followed by the traditional 13 desserts buffet. Free entry. Concerto delle Latines, quartetto femminile formato da tre cantanti e una percussionista, seguito dal tradizionale buffet dei 13 dolci. Ingresso libero.**

Concerts de chants de Noël

Christmas Carols Concert. Concerti dei canti di Natale.

Le 2 à 20h - Temple de l'Eglise réformée. Ensemble vocal de Cannes. Entrée libre. Libre participation.

Le 10 à 17h30 - Eglise St Joseph (la Fontonne). « Vive les Cordes » par le Conservatoire de Musique et d'Art Dramatique d'Antibes.

Le 14 - Cathédrale. 16h - Orchestre et chœurs du Conservatoire / 20h - Concert Riviera International Singers. Chants de Noël et de musique sacrée, suivis d'une dégustation d'un verre de vin chaud, de hotdogs et sandwiches maison. Bénéfices du concert reversés à la Société Nationale de Secours en mer. Entrée : 10€ (5€ - 12 ans)



Auditions du Conservatoire

Music School Auditions. Audizioni del Conservatorio di Musica.

Salle des Associations

Le 18 à 18h30 - Classe de Piano de Maximilien Borron.

Le 19 à 18h30 - Classe de Piano de Fabien Charpentron

Le 20 à 19h - Classe de Piano de Philippe Ambrosi-Santamaria

Le 21 à 18h30 - Classe de Piano et Clavecin de Sandra Ramos-Lagarde

Théâtre Antibéa

Le 20 à 17h30 - Concert Ensemble de Contrebasse

Chapelle Saint-Bernardin

Le 22 à 19h - Concert d'élèves de Musique de Chambre. (Billets à retirer au Conservatoire à partir du 14).

Conférences

Lundi 4 décembre

Connaissance du monde

14h - Cinéma Casino

La Cappadoce, insolite et orientale, par Olivier Berthelot. Infos sur www.connaissancedumonde.com



Samedi 9 décembre

« Association Notre Ecole »

15h30 - Salle des Associations

Les Traditions de Noël en Alsace, par Evelyne Fourreau. Entrée libre

Mardi 19 décembre

Conférence Amis du Musée Picasso

16h30 - Immeuble « Le Florany », rue Sadi Carnot.

Magritte, par Nadine Geneste. Entrée libre et limitée : 20 places / +33. (0)6.16.12.50.59.



Expo - Exhibition - Esposizioni

Jusqu'au printemps 2018

Musée Picasso.

Chemins de traverse 7

Présentation de l'œuvre de Jean Leppien, dont une importante donation a été faite récemment au musée. Elle permet de découvrir cet ancien élève du Bauhaus profondément marqué par l'œuvre de Kandinsky, depuis ses peintures de l'après-guerre, jusqu'à la série des UFO débutée dans les années soixante. **Presentation of the works of Jean Leppien, of which an important donation has been recently made to the museum. Discover this former student of the Bauhaus, who was deeply marked by the works of Kandinsky, from his paintings of the post-war period, to the UFO series started in the 1960s.**

Scorciatoie 7 - Presentazione dell'opera di Jean Leppien. Di recente, il museo ha ricevuto in dono numerose sue opere. Per scoprire questo ex allievo del Bauhaus, profondamente influenzato dall'opera di

Kandinsky, dai quadri del dopoguerra fino alle serie degli UFO, iniziata negli anni '60. Ouvert de 10 h à 13h et de 14h à 18h. Fermé lundi et jours fériés.

Jusqu'au 31 décembre
Musée de la Carte postale.

La Guerre des chapeaux.



Cartes postales anciennes sur le thème de la mode des grands chapeaux. "The war of hats". Old postcards on the theme of big hat fashion. La guerra dei cappelli. Antiche cartoline sulla moda dei grandi cappelli. Ouvert tous les jours de 14h à 18h, sauf le lundi. Entrée 5€ (gratuit pour les moins de 12 ans).

Jusqu'au 6 janvier
Espace Culturel des Arcades

Hommage, œuvres de Georges Collignon. Un monde surréel où figure humaine et



objets s'enlacent en une osmose plastique toute personnelle. Works by Georges Collignon. A surreal world where human figure and objects embrace each other in a deeply personal plastic osmosis. Opera di Georges Collignon. Un mondo surreale in cui figura umana e oggetti si intersecano in una particolare osmosi plastica. Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 19h30. Entrée libre.

Jusqu'au 22 décembre

Transartcafé

Œuvres de
M a t t h i e u
Astoux et
Patrick Rosiu.

Works of
M a t t h i e u
Astoux &
Patrick Rosiu.

Opere di
M a t t h i e u
Astoux e
Patrick Rosiu.

Ouvert du mercredi au vendredi (15h-19h) et le samedi (10h-19h).



Du 2 au 30 décembre

Galerie municipale des Bains-Douches

Illustrations à l'encre de chine et aquarelles de l'artiste Aleksandra Sobol. Chinese ink illustrations and watercolours by the artist Aleksandra Sobol. Illustrazioni con inchiostro di china e acquerelli dell'artista Aleksandra Sobol. Ouvert du mardi au samedi de 10h à 12h et de 13h à 17h30

Du 5 décembre au 13 janvier 2018

Médiathèque Albert Camus.

« Il était une fois ... au cœur de la littérature jeunesse ». Exhibition of



original illustrations and books by Youth artists. Mostra di illustrazioni originali e di libri di artisti per i giovani.

Sport

Championnat de France de basket Pro A
French Pro A Basketball Championship.
Campionato francese di Basket Pro A.

20h30 - Azurarena.

Le 1^{er} - Sharks d'Antibes vs JDA Dijon

Le 22 - Sharks d'Antibes vs Hyères-Toulon. Places à partir de 10€. Billetterie sur sharks-antibes.com

Dimanche 3 décembre

Championnat Promotion d'Honneur
15h - Stade Gilbert Auvergne.

Rugby Club Antibes Sophia-Antipolis vs Tarascon. Entrée libre.

Samedi 9 décembre

Championnat de France Nationale
2 féminine (Volley-Ball)

20h15 - Salle Saint Claude

OAJLP vs ASUL Vaulx-en-Velin. Entrée libre.

Dimanche 10 décembre

27^e Triathlon de la Saint-Sylvestre
« Trophée René Béguinet »

Un triathlon parmi les plus anciens de France. Avec aussi 3 épreuves pour les plus jeunes. www.antibestriathlon.com

27th Triathlon in the run-up to New Years'

Eve. One of France's oldest triathlons, with also three contests for children. **27^o Triathlon di San Silvestro.** Una delle più antiche competizioni di Triathlon in Francia. Con tre prove anche per i più giovani.

Samedi 16 décembre

Natation Synchronisée

18h - Stade Nautique - Gala de Noël de natation synchronisée. Grand gala avec des chorégraphies sur le monde Disney « pour des enfants par des enfants », au profit de l'association Adrien. Tombola. Infos au +33.(0)4.93.74.85.29.

Et aussi... Also... Anche...

Dimanche 3 décembre

Noël des Animaux

10h à 18h - www.refugeduflos.fr

Organisé par l'Union Protectrice des Animaux (U.P.A.). Vide-grenier, vente de plantes, parrainages, adoptions, dons, bénévolats, crêpes, buvette, tombola...

Jedi 14 décembre

Jeu de piste culturel

15h - Médiathèque Albert Camus

Jeu de rapidité s'adressant à un public adulte. Principe de la chasse aux trésors utilisant des indices et permettant de mettre en valeur les collections, et plus particulièrement les beaux ouvrages (livres d'art...). Entrée libre.

Jedi 14 décembre

Avant - Première

20h30 - Cinéma Casino

Gilles Perret, réalisateur de « La Sociale » présente son nouveau film documentaire « L'Insoumis, le film ».

www.lecasinocinema.fr/film/242734/

En décembre / In December / A dicembre
Suivez le guide - Follow the guide - Seguite la guida



Visite guidée du Vieil Antibes en français : mardi 5/12 et 19/12 à 9h30 et mardi 12/12 à 14h30.

Visite guidée du Vieil Antibes en anglais : sur demande à partir de 3 personnes.

Visite guidée de la Route des Peintres : le vendredi 08/12 à 14h30.

Visite guidée de Juan-les-Pins : le vendredi 15/12 à 10h.

Balade nature sur le sentier de Tire-Poil : le mercredi 20/12 à 14h.

The Old Antibes in French : Tuesday December 5th and 19th at 9:30 am and Tuesday December 12th at 2:30 pm.

The Old Antibes in English: on request from 3 people

The Painters' Trail : Friday December 8th at 2:30 pm

Juan-les-Pins, from the Belle Epoque to the Roaring Twenties: Friday December 15th at 10 am

Nature Tour on the "Tire-Poil" coastal path : Wednesday December 20th at 2 pm



Visita guidata del centro storico di Antibes in francese : martedì 5/12 e 19/12 alle 9 :30 e martedì 12/12 alle 14:30

Visita guidata del centro storico di Antibes in inglese : su richiesta a partire da 3 persone

Il Camino dei Pittori : venerdì 8 dicembre alle 14 :30

Juan-les-Pins, dalla Belle Epoque agli « Anni Folli » : venerdì 15 dicembre alle 10

Visita guidata del sentiero litorale del Cap d'Antibes : Mercoledì 20 dicembre alle 14

Inscription et réservation obligatoire à l'Office de Tourisme / Advance booking compulsory at the Tourist Office / Prenotazione obbligatoria all'Ufficio Informazioni : +33 (0)4.22.10.60.10.

accueil@antibesjuanlespins.com ou cecile.you@antibesjuanlespins.com.

Durée moyenne des visites / Average Tour length / Durata media delle visite : 1h45

Tarif : 7€ par personne – 12€ pour un couple – 3.50€ pour les enfants de 8 à 16 ans et les étudiants.

Gratuit pour les moins de 8 ans. Visite gourmande incluant des dégustations : 12€/adulte, 20€/couple, 8€/

enfant de 4 à 16 ans et étudiants. Rates: Adults: 7€ (couple 12€) / Reduced price (8 to 16 years-olds &

students): 3€50. Special rate for Antibes for Gourmets , tour including tasting : 12€/adult, 20€/couple, 8€/

8 to 16 years-olds children & students. Tariffe : Adulti: 7€ (coppia 12€) / Prezzo ridotto (bambini da 8 a

16 anni e studenti): 3€50. Tariffa special per Antibes per I Golosi, tour con degustazioni: 12€/adulto, 20€/

coppia, 8€/ bambino da 8 a 16 anni e studente.

Tours are given in French, except for the Old town tour on Thursday. Le visite sono fatte in Francese o inglese.

Le Concert du Nouvel An

Quand le Beau Danube change de couleur

par l'Orchestre de Cannes
Provence Alpes Côte d'Azur

*« Cette fois, il paraît que ça va être différent,
le maestro Benjamin Levy et Jean Manifacier
nous réservent une surprise ! »*

Lundi 1^{er} Janvier 2018

11h & 16h

Palais des Congrès
Juan-les-Pins

www.antibesjuanlespins.com

Office de tourisme d'Antibes Juan-les-Pins

60 chemin des sables / 42 avenue Robert Soleau

